

**Переклад англomовних технічних текстів  
(професійна діяльність широкого спектру)**

Спеціальності: 029 Інформаційна, бібліотечна та архівна справа,  
035 Філологія, 053 Психологія, 081 Право, 262 Правоохоронна діяльність

<b>Рівень вищої освіти</b>	другий (магістерський)		
<b>Статус дисципліни</b>	вибіркова (Дисципліна індивідуального вибору 1)		
<b>Обсяг дисципліни</b>	150 годин / 5 кредитів ЄКТС		
<b>Мова викладання</b>	українська/англійська		
<b>Що буде вивчатися (предмет вивчення)</b>	Курс «Переклад англomовних технічних текстів» (професійна діяльність широкого спектру)» (Technical English)» дозволяє здобувачам ознайомитися з основними темами загальнотехнічного перекладу, отримати навички широкого використання перекладацьких стратегій в практиці перекладу технічних текстів різної спрямованості, сформуванати систему практичних і прикладних знань в області перекладацької діяльності. Курс передбачає засвоєння та активне використання англomовної термінології за наступними тематиками: інформаційні технології, логістика, інженерна справа, автомобільна промисловість, фармацевтика, електроніка, газонафтопереробна промисловість, агроіндустрія, телекомунікації та ін.		
<b>Чому це цікаво/треба вивчати (мета)</b>	Освоєння курсу дозволить отримати базові знання методів і засобів у практиці перекладу; значно поповнити англomовну термінологічну базу з подальшим її використанням у письмовому та усному спілкуванні за тематиками, що є привабливими на сучасному ринку праці; працювати з англomовними технічними текстами на фаховому рівні		
<b>Як можна користуватися набутими знаннями і уміннями (компетентності)</b>	Здатність вільно користуватися спеціальною англomовною термінологією у вузькій галузі технічних знань; реалізовувати письмову та усну комунікацію, зокрема в ситуаціях професійного й наукового спілкування; презентувати результати досліджень державною та іноземною мовами		
<b>Пререквізити</b>	Базові знання з англійської мови, навички письмової та усної комунікації англійської мовою		
<b>Кореквізити</b>	Подальше використання отриманих знань та навичок англomовного галузевого технічного перекладу у площині професійної діяльності широкого спектру		
<b>Організація навчання</b>	Види занять: практичні (в групі max 15 здобувачів). Форми здобуття освіти: денна. Форми контролю: модульний контроль, семестровий контроль		
<b>Кафедра</b>	Прикладна лінгвістика		
<b>Факультет</b>	Гуманітарно-правовий		
<b>Викладач</b>		ПІБ	<b>Рижкова Вікторія Василівна</b>
		Посада	професор кафедри 703
		Вчене звання	доцент
		Науковий ступінь	кандидат філологічних наук
		e-mail	<a href="mailto:v.rizhkova@khai.edu">v.rizhkova@khai.edu</a>
		Персональна сторінка	<a href="https://education.khai.edu/lecturer/rizhkova-v-v-703">https://education.khai.edu/lecturer/rizhkova-v-v-703</a>
<b>Посилання на електронні матеріали курсу</b>	<a href="https://mentor.khai.edu/course/view.php?id=8349">https://mentor.khai.edu/course/view.php?id=8349</a>		
<b>Посилання на робочу програму (силабус)</b>	<a href="https://khai.edu/assets/files/silabusi/DP1/rp_m_035_disc_ind_vibir_1_perekl_angl_tehn_te_kstiv_1_semestr_2023.pdf">https://khai.edu/assets/files/silabusi/DP1/rp_m_035_disc_ind_vibir_1_perekl_angl_tehn_te_kstiv_1_semestr_2023.pdf</a>		